

IRAGARKIA, 2007ko ekainaren 22ko, Energia eta Meategien zuzendariarena, meatze-erregistroen eskabidea jendaurrean jartzen duena. 18549

## OSASUN SAILA

IRAGARKIA, 705/07-3 administrazioarekiko azi-errekursoan hirugarren interesdun direnak epatzeko dena (procedura arrunta; 98 Legea). 18550

ANUNCIO de 22 de junio de 2007, del Director de Energía y Minas, por el que se somete a información pública la solicitud de registros mineros. 18549

## DEPARTAMENTO DE SANIDAD

ANUNCIO. Emplazamiento a terceros interesados en el recurso procedimiento ordinario Ley 98 n.º 705/07-3. 18550

## Pribatuen Iragarkiak

### IEFPS POLITÉCNICO EASO GLHBI

IRAGARKIA, teknikari espezialista titulu bat galdu dela jakinatzeko dena (especialitatea: Instalazio eta linea elektrikoak). 18550

IRAGARKIA, teknikari laguntzaile titulu bat galdu dela jakinatzeko dena (especialitatea: Klinika). 18551

## Anuncios Particulares

### IEFPS POLITÉCNICO EASO GLHBI

ANUNCIO para hacer público el extravío de un título de Técnico Especialista en la especialidad Instalaciones y Líneas Eléctricas. 18550

ANUNCIO para hacer público el extravío de un Título de Técnico Auxiliar en la especialidad Clínica. 18551

## INTERBIAK, SA

IRAGARKIA, Metropoliaren Hegoaldeko Saihesbideko azpiegituraren lanei dagozkien auditoriak egiteko eta kalitatearen jarraipena egiteko aholkulatza eta lagunza teknikoaren gaineko lehiaketaarena. 18551

## INTERBIAK, S.A.

ANUNCIO relativo a la licitación del concurso de consultoría y asistencia técnica para la realización de auditorias y el seguimiento de la calidad de las obras de la infraestructura de la Variante Sur Metropolitana. 18551

## Xedapen Orokorrak

### JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

#### 4410

HUTSEN ZUZENKETA, ondoko legearena: «7/2007 Legea, ekainaren 22ko, Euskadiko Elkarteei buruzkoa».

Huts material batzuk sumatu direnez Euskadiko Elkarteei buruzko ekainaren 22ko 7/2007 Legeari dagozion testuan (2007ko uztailaren 12ko EHAA, 134. zk.), huts horiek zuzendu egin direla ondorengo testuaren arabera:

5.1 artikuluko c) idatz-zatiaren euskarazko testuak honako hau esan behar du:

«Xede orokorrak dituzten eta herri-onurakotzat deklaratuak diren elkartek: Euskal Autonomia Erkidego-

## Disposiciones Generales

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

#### 4410

CORRECCIÓN DE ERRORES de la Ley 7/2007, de 22 de junio, de Asociaciones de Euskadi.

Habiéndose advertido errores materiales en el texto de la Ley 7/2007, de 22 de junio, de Asociaciones de Euskadi (Boletín Oficial del País Vasco n.º 134, de 12 de julio de 2007), se procede a su corrección:

La versión en euskera del apartado c) del artículo 5.1 debe decir:

«Xede orokorrak dituzten eta herri-onurakotzat deklaratuak diren elkartek: Euskal Autonomia Erkidego-

ko Elkarteen Erregistro Orokorrean inskribatuta daude eta, lege honek aurreikusitako eskakizunak betetzen dituztela kontuan izanik, Eusko Jaurlaritzak, dekretuz, herri-onurakotzat aitortzen ditu».

6.1 artikuluko c) idatz-zatiaren euskarazko testuak honako hau esan behar du:

«Tutoretza edo kuradoretza peko pertsonak, baldin eta haien gaitasuna ordeztu edo osatu behar duten pertsonen adostasuna badute, agiri bidez egiaztatua, baina ezin izango dira elkartearren kide anitzeko gobernu-organoko kide izan, halako organorik bada, ez eta elkartearren ordezkari gisa aritu ere».

ko Elkarteen Erregistro Orokorrean inskribatuta daude eta, lege honek aurreikusitako eskakizunak betetzen dituztela kontuan izanik, Eusko Jaurlaritzak, dekretuz, herri-onurakotzat aitortzen ditu».

La versión en euskera del apartado c) del artículo 6.1 debe decir:

«Tutoretza edo kuradoretza peko pertsonak, baldin eta haien gaitasuna ordeztu edo osatu behar duten pertsonen adostasuna badute, agiri bidez egiaztatua, baina ezin izango dira elkartearren kide anitzeko gobernu-organoko kide izan, halako organorik bada, ez eta elkartearren ordezkari gisa aritu ere».

## GIPUZKOAKO BATZAR NAGUSIAK

### 4411

7/2007 FORU ARAUA, apirilaren 10eko, Gipuzkoako Batzar Nagusietan herritarren arau ekimena arautzko dena.

## GIPUZKOAKO DIPUTATU NAGUSIAK

Jakinarazten dut Gipuzkoako Batzar Nagusiek onartu dutela «Gipuzkoako Batzar Nagusietan herritarren arau ekimena arautzko apirilaren 10eko, 7/2007 Foru Araua», eta nik aldarrikatu eta argitara dadin agintzen dut, aplikagarria zaien herritar guztiak, partikularrek nahiz agintariekin, bete eta betearazi dezaten.

Donostia-San Sebastián, 2007ko apirilaren 10a.

Diputatu nagusia,  
JOXE JOAN GONZALEZ DE TXABARRI MIRANDA.

## HITZAURREA

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutuak, 1979ko abenduaren 18ko 3/1979 Lege organikoaren bidez onartu zenak, 37. artikuluko 3. ataleko a) letran, eskumen esklusiboa ematen die lurralte historikoei «beren eraukundeantolaketa, erregimen eta funtzionamendua» erabakitzeko dagokien lurralteetan.

Gipuzkoako Batzar Nagusiek, aurreko paragrafoan aipatutako eskumenak garatze aldera, Batzar Nagusien Jarduerarako Araudiari buruzko 1985eko ekainaren 25eko 5/1985 Foru Araua egin eta onartu zuten. Foru arau horrek, 88. artikuluan, 3. atalean, herritarrei aukera ematen die araugintza erkidean herritarren ekimeneraren bitartez parte hartzen.

## JUNTAS GENERALES DE GIPUZKOA

### 4411

NORMA FORAL 7/2007, de 10 de abril, reguladora de la iniciativa normativa popular ante las Juntas Generales de Gipuzkoa.

## EL DIPUTADO GENERAL DE GIPUZKOA

Hago saber que las Juntas Generales de Gipuzkoa han aprobado y yo promulgo y ordeno la publicación de la siguiente «Norma Foral 7/2007, de 10 de abril, reguladora de la iniciativa normativa popular ante las Juntas Generales de Gipuzkoa», a los efectos de que todos los ciudadanos, particulares y autoridades a quienes sea de aplicación la guarden y hagan guardarla.

Donostia-San Sebastián, a 10 de abril de 2007.

El Diputado General,  
JOXE JOAN GONZALEZ DE TXABARRI MIRANDA.

## PREÁMBULO

El Estatuto de Autonomía para el País Vasco, aprobado por la Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, otorga a los Territorios Históricos en su artículo 37, apartado 3, letra a), la competencia exclusiva dentro de sus respectivos territorios de la «Organización, régimen y funcionamiento de sus propias Instituciones».

Las Juntas Generales de Gipuzkoa, en el desarrollo de las competencias señaladas en el párrafo anterior, elaboraron y aprobaron la Norma Foral 5/1985, de 25 de junio, de Reglamento de Funcionamiento de las Juntas Generales de Gipuzkoa, que, en su artículo 88, apartado 3, abría un cauce para que las ciudadanas y ciudadanos guipuzcoanos pudieran tomar parte directamente en el procedimiento normativo común en uso de la iniciativa popular.